

DODATEK č. 2

ke Kupní smlouvě o nabytí pozemku a dohodě o zřízení služebnosti č. KT/10571/19 ze dne 23. 5. 2019

uzavřený níže uvedeného dne, měsíce a roku,
mezi těmito smluvními stranami:

SMLUVNÍ STRANY

A/ Město Litvínov

zastoupené: Mgr. Kamila Bláhová, starostkou
se sídlem: Městský úřad Litvínov, náměstí Míru 11, 436 01 Litvínov
IČ: 00266027
DIČ: CZ00266027
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Most, expozitura Litvínov
č.ú.: 190000921491/0100

(dále také **prodávající a oprávněný**)

a

B/ Daniel Rausch

rodné číslo: 84. 2. 1984
trvale bytem: 435 42 Litvínov - Janov
bankovní spojení: [redacted]

(dále také **kupující a povinný**)

Smluvní strany uzavřely dne 23. 5. 2019 Kupní smlouvu o nabytí pozemku a dohodu o zřízení služebnosti č. KT/10571/19 ve znění Dodatku č. 1 ze dne 31. 3. 2023 (dále jen „**Smlouva**“), na jejímž základě bylo mj. převedeno vlastnické právo prodávajícího k níže uvedené nemovité věci na kupujícího:

- pozemek parc. č. 450/6 – trvalý travní porost;

která je zapsaná v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Most, na LV č. 2200, pro katastrální území Janov u Litvínova, obec Litvínov.

Smluvní strany uzavírají tento Dodatek č. 2 ke Smlouvě (dále jen „**Dodatek č. 2**“), kterým Smlouvu v souladu s čl. 8 odst. 8.8 Smlouvy mění tak, jak je uvedeno níže v tomto Dodatku č. 2.

I.

1.1. Smluvní strany se dohodly, že tímto Dodatkem č. 2 mění některá ustanovení Smlouvy, a to konkrétně odstavec 3.1, jak je uvedeno dále v tomto článku Dodatku č. 2.

Pro vyloučení pochybností Smluvní strany uvádějí původní znění ujednání měněného tímto Dodatkem č. 2:

Původní znění:

3.1 Kupující se zavazuje, že záměr výstavby rodinného domu dokončí do 31. 3. 2025. Dokončením výstavby rodinného domu se rozumí vznik práva užívat příslušnou stavbu podle stavebního zákona (dále jen povolení užívání) pod sankcí možnosti odstoupení od smlouvy. Odstoupením od této smlouvy není dotčeno právo prodávajícího na smluvní pokutu. Vznikem povinnosti zaplatit smluvní pokutu není dotčeno právo prodávajícího na náhradu škody vzniklé porušením smluvní povinnosti. Právo prodávajícího požadovat smluvní pokutu vzniká, i pokud

by kupující porušení povinností nezavinil. V případě odstoupení od smlouvy nemá kupující nárok na vrácení již vynaložených nákladů.

Smluvní strany se dohodly, že tímto Dodatkem č. 2 mění výše citovaná ustanovení Smlouvy tak, že nově tento odstavec zní následovně:

Nové znění:

3.1 Kupující se zavazuje, že záměr výstavby rodinného domu dokončí do 31. 12. 2025. Dokončením výstavby rodinného domu se rozumí vznik práva užívat příslušnou stavbu podle stavebního zákona (dále jen povolení užívání) pod sankcí možnosti odstoupení od smlouvy. Odstoupením od této smlouvy není dotčeno právo prodávajícího na smluvní pokutu. Vznikem povinnosti zaplatit smluvní pokutu není dotčeno právo prodávajícího na náhradu škody vzniklé porušením smluvní povinnosti. Právo prodávajícího požadovat smluvní pokutu vzniká, i pokud by kupující porušení povinností nezavinil. V případě odstoupení od smlouvy nemá kupující nárok na vrácení již vynaložených nákladů.

1.2. V ostatním zůstává Smlouva nezměněna.

II.

- 2.1. Dodatek č. 2 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech. Dvě vyhotovení obdrží kupující a dvě vyhotovení obdrží prodávající.
- 2.2. S uzavřením Dodatku č. 2 vyslovilo souhlas Zastupitelstvo města Litvínova dne 26. 6. 2025 usnesením č. Z/2394/23.
- 2.3. Smluvní strany souhlasí s tím, aby byl Dodatek č. 2 zařazen do evidence smluv vedené městem Litvínov, která bude přístupná dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu Dodatku č. 2, číselné označení Dodatku č. 2 a datum jeho uzavření.
- 2.4. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v Dodatku č. 2 nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím.
- 2.5. Tento Dodatek č. 2 bude v plném rozsahu uveřejněn v informačním systému registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., zákona o registru smluv v platném znění a ve znění pozdějších předpisů.
- 2.6. Tento Dodatek č. 2 nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem, kdy město Litvínov uveřejní Dodatek č. 2 v informačním systému registru smluv.
- 2.7. Smluvní strany po bedlivém seznámení se zněním tohoto Dodatku č. 2 prohlašují, že je jim znám jeho smysl a účel, že tento Dodatek č. 2 odpovídá projevu jejich vůle a že k němu přistupují svobodně a vážně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, aniž by považovaly, byť i jediné jeho ujednání za nesrozumitelné. Na důkaz tohoto jej podepisují.

V Litvínově dne 31. 07. 2025

Město Litvínov
Mgr. Kamila Bláhová, starostka

Daniel Kašič

	Datum	Jméno	Funkce	Podpis
Zpracoval:	14. 07. 2025		referent úseku pozemků	
Schválil:	14. 07. 2025		vedoucí ONM	
Správce rozpočtu:	14. 07. 2025		ekonom ONM	
Právní oddělení:	26. 6. 2025	FFK Legal, advokátní kancelář, s.r.o.		1click15320
Schváleno - RM:	18. 6. 2025	Číslo usnesení:	R/7221/66	
ZM:	26. 6. 2025	Číslo usnesení:	Z/2394/23	
Zveřejněno:	-----	-----		
Vedení města:	31. 07. 2025	Karel Rosenbaum	1. místostarosta	
Datum uveřejnění smlouvy:		ID smlouvy z registru smluv:		

ZASTUPITELSTVO MĚSTA LITVÍNŮV



Výpis z usnesení

ze 23. zasedání Zastupitelstva města Litvínov konaného dne 26. 6. 2025

Usnesení č. Z/2394/23

zastupitelstvo města

schvaluje

panu Danielu Rauschovi, nar. [REDACTED] 1984, trvale bytem [REDACTED] 435 42 Litvínov – Janov, uzavření Dodatku č. 2 ke Kupní smlouvě č. KT/10571/19 ze dne 23. 5. 2019 ve znění Dodatku č. 1 ze dne 31. 3. 2023, za účelem prodloužení termínu dokončení stavby do 31. 12. 2025.